

32006D1719

L 327/30

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

24.11.2006.

ODLUKA br. 1719/2006/EZ EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**od 15. studenoga 2006.****o uspostavi programa „Mladi na djelu” za razdoblje od 2007. do 2013.**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 149. stavak 4.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora ⁽¹⁾,uzimajući u obzir mišljenje Odbora regija ⁽²⁾,u skladu s postupkom iz članka 251. Ugovora ⁽³⁾,

budući da:

- (1) Ugovorom o osnivanju Europske zajednice, dalje u tekstu: „Ugovor”, uvodi se građanstvo Unije i određuje da bi cilj djelovanja Zajednice na području obrazovanja, strukovnog obrazovanja i mladih trebao primarno biti poticanje razvoja razmjene mladih, razmjene sociopedagoških strukovnih djelatnika te kvalitetno obrazovanje.
- (2) Ugovor o osnivanju Europske unije temelji se na načelima slobode, demokracije, poštovanju ljudskih prava i temeljnih sloboda, jednakosti muškaraca i žena te nediskriminaciji. Promicanje aktivnoga građanstva mladih ljudi trebalo bi pridonijeti razvoju tih vrijednosti.
- (3) Odlukom br. 1031/2000/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 13. travnja 2000. uspostavljen je program djelovanja Zajednice „Mladi” ⁽⁴⁾. Primjereno je nastaviti i osnažiti suradnju i aktivnosti Zajednice na temelju iskustava iz tog programa.
- (4) Odlukom br. 790/2004/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 21. travnja 2004. uspostavljen je program aktivnosti Zajednice za promicanje tijela koja su na europskoj razini aktivna na području mladih ⁽⁵⁾.
- (5) Na izvanrednom Europskom vijeću održanom u Lisabonu 23. i 24. ožujka 2000. utvrđen je strateški cilj za EU koji obuhvaća aktivnu politiku zapošljavanja koja daje veći

prioritet cjeloživotnom učenju, dopunjenu strategijom održivog razvoja Europskog vijeća održanog 15. i 16. lipnja 2001. u Göteborgu.

- (6) U Laekenskoj deklaraciji priloženoj zaključcima Predsjedništva Europskog vijeća od 14. i 15. prosinca 2001. potvrđuje se da je približavanje građana, prije svega mladih, europskom projektu i europskim institucijama jedan od temeljnih izazova kojeg bi EU trebala riješiti.
- (7) Komisija je 21. studenoga 2001. usvojila Bijelu knjigu „Novi poticaj za europske mlade”, u kojoj se predlaže okvir za suradnju na području mladih usmjeren na sudjelovanje, informiranje, dobrovoljne aktivnosti i bolje razumijevanje mladih. Europski je parlament usvojio te prijedloge u svojoj rezoluciji od 14. svibnja 2002. ⁽⁶⁾
- (8) Rezolucija Vijeća i predstavnika vlada država članica koji su se sastali u okviru Vijeća 27. lipnja 2002. ⁽⁷⁾ predviđa, osobito, otvorenu metodu koordinacije koja obuhvaća prioritete sudjelovanja, informiranja, dobrovoljnih aktivnosti mladih i bolje razumijevanje mladih. To bi trebalo uzeti u obzir prilikom provedbe programa „Mladi na djelu”, dalje u tekstu: „program”.
- (9) U svojim zaključcima od 6. svibnja 2003. ⁽⁸⁾ Vijeće ističe potrebu za očuvanjem i razvijanjem postojećih instrumenata Zajednice posebno namijenjenih mladima, budući da su oni neophodni za razvoj suradnje država članica na području mladih te, nadalje, da bi prioritete i ciljeve tih instrumenata trebalo uskladiti s Okvirom europske suradnje na području mladih.
- (10) Na proljetnom Europskom vijeću održanom 22. i 23. ožujka 2005. usvojen je Europski pakt za mlade kao jedan od instrumenata koji pridonosi ostvarivanju lisabonskih ciljeva rasta i radnih mjesta. Pakt se usredotočuje na tri područja: zapošljavanje, integraciju i socijalno napredovanje; obrazovanje, osposobljavanje i mobilnost; usklađivanje radnog i obiteljskog života.
- (11) Djelovanje Zajednice uključuje doprinos visokokvalitetnom obrazovanju i osposobljavanju u cilju uklanjanja nejednakosti i promicanja jednakosti muškaraca i žena, u skladu s člankom 3. stavkom 2. Ugovora.

⁽¹⁾ SL C 234, 22.9.2005., str. 46.⁽²⁾ SL C 71, 22.3.2005., str. 34.⁽³⁾ Mišljenje Europskog parlamenta doneseno 25. listopada 2005. (još nije objavljeno u Službenom listu), Zajedničko stajalište Vijeća od 24. srpnja 2006. (SL C 251 E, 17.10.2006., str. 20.) i Stajalište Europskog parlamenta od 25. listopada 2006. (još nije objavljeno u Službenom listu).⁽⁴⁾ SL L 117, 18.5.2000., str. 1. Odluka kako je zadnje izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ) br. 885/2004 (SL L 168, 1.5.2004., str. 1.).⁽⁵⁾ SL L 138, 30.4.2004., str. 24.⁽⁶⁾ SL C 180 E, 31.7.2003., str. 145.⁽⁷⁾ SL C 168, 13.7.2002., str. 2.⁽⁸⁾ SL C 115, 15.5.2003., str. 1.

- (12) Trebalo bi uzeti u obzir posebne potrebe osoba s invaliditetom.
- (13) Potrebno je promicati aktivno građanstvo i, u provedbi linija djelovanja, pospješiti borbu protiv isključivanja i diskriminacije u svim njihovim oblicima, uključujući one na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invalidnosti, dobi ili spolne orijentacije, u skladu s člankom 13. stavkom 1. Ugovora.
- (14) Zemlje kandidatkinje i one zemlje EFTA-e koje su stranke Sporazuma o Europskom gospodarskom prostoru, prihvaćaju se kao potencijalni sudionici u programima Zajednice u skladu s njima zaključenim sporazumima.
- (15) Na Europskom vijeću održanom 19. i 20. lipnja 2003. u Solunu usvojena je „Solunska agenda za zapadni Balkan: na putu prema europskoj integraciji”, kojom je predviđena otvorenost programa Zajednice zemljama koje čine dio procesa stabilizacije i pridruživanja, na temelju okvirnih sporazuma koje je potrebno potpisati između Zajednice i tih zemalja.
- (16) Potrebno je poduzeti korake za uključivanje Švicarske u program.
- (17) U Barcelonskoj deklaraciji usvojenoj na Euro-sredozemnoj konferenciji 1995. navodi se da bi razmjena mladih trebala biti sredstvo za pripremu budućih naraštaja za užu suradnju između euro-sredozemnih partnera, uz poštovanje načela ljudskih prava i temeljnih sloboda.
- (18) U svojim zaključcima od 16. lipnja 2003., Vijeće, na temelju Komunikacije Komisije pod nazivom „Šira Europa – susjedstvo: novi okvir za odnose s našim istočnim i južnim susjedima”, navodi pospješivanje kulturne suradnje, obostranog razumijevanja i suradnje na području obrazovanja i osposobljavanja sa susjednim zemljama kao linije djelovanja Zajednice.
- (19) Privremena izvješća o evaluaciji postojećeg programa „Mladi” i javno savjetovanje o budućnosti aktivnosti Zajednice na području obrazovanja, osposobljavanja i mladih, otkrivaju snažnu i u nekim vidovima rastuću potrebu za nastavkom suradnje i mobilnosti na području mladih na europskoj razini, te pozivaju na jednostavniji, korisnicima prilagođeniji i prilagodljiviji pristup provedbe takvih aktivnosti.
- (20) U skladu s načelima dobrog financijskog upravljanja, provedbu programa moguće je pojednostavniti financiranjem na temelju paušalnih iznosa u pogledu potpore koja se dodjeljuje sudionicima programa ili potpore Zajednice za strukture uspostavljene na nacionalnoj razini za upravljanje programom.
- (21) Program bi trebalo redovito pratiti i vrednovati u suradnji Komisije i država članica kako bi se omogućile ponovne prilagodbe, posebno u vezi s prioritetima za provedbu mjera. To praćenje i evaluacija treba obuhvaćati mjerljive i relevantne ciljeve i pokazatelje.
- (22) Potrebno je osigurati dovoljnu fleksibilnost u oblikovanju pravnog temelja programa kako bi se omogućile odgovarajuće prilagodbe aktivnosti radi davanja odgovora na promjenljive potrebe tijekom razdoblja 2007. - 2013., te kako bi se izbjegle pretjerano detaljne odredbe prethodnih programa, pa je stoga ova Odluka namjerno ograničena na generičke definicije djelovanja i njihove bitne popratne administrativne i financijske odredbe.
- (23) Primjereno je osigurati pravilno zaključivanje programa, osobito u vezi s nastavkom višegodišnjih aranžmana za njegovo upravljanje, kao što je financiranje tehničke i administrativne pomoći. Od 1. siječnja 2014. tehnička i administrativna pomoć osigurat će u slučaju potrebe upravljanje aktivnostima koje do kraja 2013. nisu završene.
- (24) Potrebno je predvidjeti posebne aranžmane za primjenu Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica ⁽¹⁾ i provedbene mjere, kao i za odstupanja od ovih tekstova ako je to potrebno zbog značajki korisnika i prirode aktivnosti.
- (25) Trebalo bi provesti primjerene mjere s ciljem sprečavanja nepravilnosti i prevara te povrata izgubljenih ili pogrešno isplaćenih ili iskorištenih sredstava.
- (26) U ovoj se Odluci za cijelo razdoblje programa utvrđuje financijska omotnica koja, u smislu točke 37. Međuinstitucionalnog sporazuma od 17. svibnja 2006. između Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije o proračunskoj disciplini i dobrom financijskom upravljanju predstavlja referentni okvir za proračunsko tijelo tijekom godišnjeg proračunskog postupka ⁽²⁾.
- (27) Budući da države članice ne mogu u dostatnoj mjeri ostvariti ciljeve ove Odluke zato što su za njihovo ostvarivanje potrebna multilateralna partnerstva i mjere za transnacionalnu mobilnost i razmjenu informacija na europskoj razini, te ih je stoga, zbog transnacionalnog i multilateralnog opsega predloženih aktivnosti i mjera, moguće lakše ostvariti na razini Zajednice, Zajednica može usvojiti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti kako je utvrđeno u članku 5. Ugovora. U skladu s načelom proporcionalnosti iz istoga članka, ova Odluka ne prekoračuje potrebne okvire za ostvarivanje tih ciljeva.

⁽¹⁾ SL L 248, 16.9.2002., str. 1.

⁽²⁾ SL C 139, 14.6.2006., str. 1.

(28) Trebalo bi usvojiti mjere za provedbu ove Odluke u skladu s Odlukom Vijeća 1999/468/EZ od 28. lipnja 1999. o utvrđivanju postupaka za izvršavanje provedbenih ovlasti prenesenih na Komisiju ⁽¹⁾.

(29) Trebalo bi usvojiti privremene mjere za praćenje djelovanja započetih prije 31. prosinca 2006. u skladu s Odlukom br. 1031/2000/EZ i Odlukom br. 790/2004/EZ,

ODLUČILI SU:

Članak 1.

Uspostava programa

1. Ovom se Odlukom uspostavlja program „Mladi na djelu” kao djelovanje Zajednice, dalje u tekstu: „program”, u cilju razvoja suradnje na području mladih u Europskoj uniji.

2. Program započinje 1. siječnja 2007. i završava 31. prosinca 2013.

Članak 2.

Opći ciljevi programa

1. Opći ciljevi programa su:

- (a) poticati aktivno građanstvo mladih ljudi općenito, a osobito njihovo europsko građanstvo;
- (b) razvijati solidarnost i poticati snošljivost među mladim ljudima, osobito u cilju učvršćivanja socijalne kohezije u Europskoj uniji;
- (c) jačati međusobno razumijevanje među mladima u različitim zemljama;
- (d) doprinositi razvoju kakvoće sustava potpore za aktivnosti mladih i sposobnosti organizacija civilnoga društva na području mladih;
- (e) poticati europsku suradnju na području mladih.

2. Opći ciljevi programa nadopunjuju ciljeve koji se provode u drugim područjima aktivnosti Zajednice, osobito na području cjeloživotnog učenja, uključujući strukovno obrazovanje te neformalno i informalno učenje, kao i u drugim područjima kao što su kultura, sport i zapošljavanje.

3. Opći ciljevi programa doprinose razvoju politika Europske unije, posebno u vezi s priznavanjem kulturne, multikulturne i jezične raznolikosti u Europi, jačanju socijalne kohezije i borbi protiv svih oblika diskriminacije na temelju spola, rasnog ili etničkog podrijetla, vjere ili uvjerenja, invalidnosti, dobi ili spolne orijentacije, te u vezi s održivim razvojem.

⁽¹⁾ SL L 184, 17.7.1999., str. 23. Odluka kako je izmijenjena Odlukom 2006/512/EZ (SL L 200, 22.7.2006., str. 11.).

Članak 3.

Posebni ciljevi programa

Posebni ciljevi su:

1. U kontekstu općeg cilja poticanja aktivnog građanstva mladih općenito, a osobito njihova europskog građanstva:
 - (a) omogućiti mladim ljudima i organizacijama mladih sudjelovanje u razvoju društva općenito, a osobito Europske unije;
 - (b) razvijati osjećaj pripadnosti Europskoj uniji kod mladih;
 - (c) ohrabrivati sudjelovanje mladih u demokratskom životu Europe;
 - (d) poticati mobilnost mladih u Europi;
 - (e) razvijati međukulturno učenje na području mladih;
 - (f) promicati temeljne vrijednosti Europske unije među mladima, osobito poštovanje ljudskog dostojanstva, jednakost, poštovanje ljudskih prava, snošljivost i nediskriminaciju;
 - (g) poticati inicijativu, poduzetništvo i kreativnost;
 - (h) olakšavati sudjelovanje mladih s manje prilika u programu, osobito mladih s invaliditetom;
 - (i) osigurati poštovanje načela jednakost muškaraca i žena prilikom sudjelovanja u programu te jačanje jednakosti spolova u aktivnostima;
 - (j) osigurati mogućnosti za neformalno i informalno učenje s europskom dimenzijom i ponuditi inovativne mogućnosti u vezi s aktivnim građanstvom.
2. U kontekstu općeg cilja razvijanja solidarnosti i poticanja snošljivosti među mladima, u cilju učvršćivanja socijalne kohezije u Europskoj uniji:
 - (a) omogućiti mladima izražavanje svoje osobne opredje-ljenosti putem dobrovoljnih aktivnosti na europskoj i međunarodnoj razini;
 - (b) uključiti mlade u aktivnosti kojima se potiče solidar-nost među građanima Europske unije.

3. U kontekstu općeg cilja jačanja međusobnog razumijevanja među mladima u različitim zemljama:

- (a) razvijati razmjenu i međukulturni dijalog između mladih Europljana i mladih iz susjednih zemalja;
- (b) doprinositi razvoju kakvoće struktura potpore mladima u tim državama i uloge onih koji su aktivni u radu s mladima i organizacija mladih;
- (c) razvijati projekte tematske suradnje s drugim državama, koji uključuju mlade i one aktivne u radu s mladima i organizacije mladih.

4. U kontekstu općeg cilja doprinošenja razvoju kakvoće sustava potpore za aktivnosti mladih i sposobnosti organizacija civilnoga društva na području mladih:

- (a) doprinositi umrežavanju navedenih organizacija;
- (b) razvijati osposobljavanje i suradnju onih koji su aktivni u radu s mladima i organizacija mladih;
- (c) promicati inovativnost u razvoju aktivnosti za mlade;
- (d) doprinositi poboljšanju informacija za mlade te davati posebnu pozornost pristupu mladih s invaliditetom;
- (e) podupirati dugoročne projekte i inicijative regionalnih i lokalnih tijela za mlade;
- (f) olakšavati priznavanje neformalnog učenja i vještina mladih koje su stekli sudjelovanjem u programu;
- (g) razmjenjivati dobre prakse.

5. U kontekstu općeg cilja poticanja europske suradnje na području mladih, uz uvažavanje lokalnih i regionalnih aspekata:

- (a) ohrabrivati razmjenu dobrih praksi i suradnje među upravnim tijelima i donositeljima politika na svim razinama;
- (b) ohrabrivati strukturirani dijalog među donositeljima politika i mladima;
- (c) poboljšavati znanje i razumijevanje mladih;
- (d) pridonositi suradnji različitih nacionalnih i međunarodnih dobrovoljnih aktivnosti mladih.

Članak 4.

Aktivnosti

Posebni i opći ciljevi programa ostvaruju se putem dolje navedenih aktivnosti, pojedinosti o kojima se nalaze u Prilogu:

1. Mladi za Europu

Cilj ove aktivnosti je:

- podupiranje razmjene mladih radi povećanja njihove mobilnosti,
- podupiranje inicijativa, projekata i aktivnosti mladih koji se odnose na sudjelovanje u demokratskom životu u cilju razvijanja građanstva mladih i međusobna razumijevanja.

2. Europska volonterska služba

Cilj ove aktivnosti je podupiranje sudjelovanja mladih u različitim oblicima volonterskih aktivnosti, unutar Europske unije i izvan nje.

3. Mladi u svijetu

Cilj ove aktivnosti je:

- podupiranje projekata s partnerskim zemljama iz članka 5. stavka 2., posebno razmjena mladih i onih koji su aktivni u radu s mladima te organizacija mladih,
- podupiranje inicijativa koje jačaju međusobno razumijevanje mladih, njihovu solidarnost i snošljivost te razvoj suradnje na području mladih i civilnog društva u tim zemljama.

4. Sustavi potpore za mlade

Cilj ove aktivnosti je podupiranje tijela aktivnih na europskoj razini na području mladih, posebno djelovanje nevladinih organizacija mladih, njihovo umrežavanje, savjetovanje onih koji razvijaju projekte, osiguranje kakvoće pomoću razmjene, osposobljavanja i umrežavanja onih koji su aktivni u radu s mladima i organizacija mladih, ohrabrivanje inovativnosti i kakvoće, informiranje mladih, razvijanje struktura i aktivnosti potrebnih za ostvarivanje tih ciljeva programa, i poticanje partnerstava s lokalnim i regionalnim tijelima.

5. Potpora europskoj suradnji na području mladih

Cilj ove aktivnosti je:

- organiziranje strukturiranog dijaloga različitih aktera na području mladih, osobito samih mladih, onih koji su aktivni u radu s mladima, organizacija mladih i donositelja politika,
- podupiranje seminara mladih o društvenim, kulturnim i političkim pitanjima za koja su mladi ljudi zainteresirani,
- doprinošenje razvoju suradnje na području politike mladih,
- olakšavanje razvoja mreža potrebnih za bolje razumijevanje mladih.

Članak 5.

Sudjelovanje u programu

1. U programu mogu sudjelovati sljedeće zemlje, dalje u tekstu: „zemlje sudionice”:

- (a) države članice;
- (b) države EFTA-e koje su stranke Sporazuma o EGP-u, u skladu s odredbama tog sporazuma;
- (c) države kandidatkinje koje mogu koristiti pogodnostima iz pretpristupne strategije, u skladu s općim načelima i općim uvjetima i aranžmanima utvrđenima u okvirnim sporazumima zaključenima s tim zemljama u vezi s njihovim sudjelovanjem u programima Zajednice;
- (d) zemlje zapadnog Balkana, u skladu s aranžmanima koji se trebaju utvrditi s tim državama u skladu s okvirnim sporazumima koji predviđaju njihovo sudjelovanje u programima Zajednice;
- (e) Švicarska, pod uvjetom zaključivanja bilateralnoga sporazuma s tom zemljom.

2. U aktivnostima iz točaka 2. i 3. Priloga mogu sudjelovati treće zemlje koje su sa Zajednicom potpisale sporazume relevantne za područje mladih, dalje u tekstu: „zemlje partneri”.

Ta se suradnja po potrebi temelji na odobrenju dodatnih sredstava partnerskih zemalja u skladu s postupcima koji trebaju biti dogovoreni s tim državama.

Članak 6.

Pristup programu

1. Program je namijenjen potpori neprofitnim projektima za mlade, skupinama mladih, onima koji su aktivni u radu s

mladima i organizacijama mladih, neprofitnim organizacijama i udruženjima te, u određenim opravdanim slučajevima, drugim partnerima koji su aktivni na području mladih.

2. Ne dovodeći u pitanje aranžmane u Prilogu za provedbu aktivnosti, program je namijenjen mladima između 15 i 28 godina starosti, iako u nekim aktivnostima mogu sudjelovati i mladi od 13 do 30 godina starosti.

3. Korisnici trebaju biti pravni rezidenti zemlje koja sudjeluje u programu ili, ovisno o prirodi aktivnosti, partnerske zemlje.

4. Svi mladi ljudi imaju pristup aktivnostima programa bez diskriminacije, u skladu s odredbama iz Priloga. Komisija i zemlje sudionice osiguravaju poduzimanje osobitih napora za mlade kojima je posebno teško sudjelovati u programu zbog obrazovnih, društvenih, tjelesnih, psiholoških, gospodarskih ili kulturnih razloga ili zbog življenja u udaljenim područjima.

5. Zemlje sudionice nastoje poduzeti odgovarajuće mjere kako bi sudionici u programu mogli imati pristup zdravstvenoj skrbi u skladu s odredbama prava Zajednice. Zemlja porijekla nastoji poduzeti odgovarajuće mjere kako bi sudionicima u Europskoj volonterskoj službi omogućila zadržavanje socijalne zaštite. Osim toga, zemlje sudionice nastoje usvojiti odgovarajuće mjere za uklanjanje pravnih i administrativnih prepreka pristupu programu, u skladu s Ugovorom.

Članak 7.

Međunarodna suradnja

Program je otvoren za suradnju i s međunarodnim organizacijama koje imaju utjecaja na području mladih, osobito s Vijećem Europe.

Članak 8.

Provedba programa

1. Komisija osigurava provedbu aktivnosti obuhvaćenih programom u skladu s Prilogom.

2. Komisija i zemlje sudionice poduzimaju odgovarajuće mjere za razvoj struktura na europskoj, nacionalnoj i po potrebi regionalnoj ili lokalnoj razini, radi ostvarivanja ciljeva programa i ostvarivanja najveće koristi iz aktivnosti programa.

3. Komisija i zemlje sudionice poduzimaju odgovarajuće mjere kako bi potaknule priznavanje neformalnog i informalnog učenja mladih, npr. pomoću dokumenata ili uvjerenja, vodeći pritom računa o nacionalnim situacijama koje potvrđuju stečeno iskustvo korisnika i izravno sudjelovanje mladih ili onih koji su aktivni u radu s mladima i organizacija mladih u aktivnosti u okviru programa. Ovaj je cilj moguće ojačati dopunom drugih djelovanja Zajednice, kako je predviđeno u članku 11.

4. Komisija u suradnji sa zemljama sudionicama osigurava odgovarajuću zaštitu financijskih interesa Zajednice uvođenjem djelotvornih, proporcionalnih i odvraćajućih mjera, administrativnih provjera i kazni.

5. Komisija i zemlje sudionice osiguravaju primjereno predstavljanje aktivnosti u okviru programa javnosti.

6. Zemlje sudionice:

(a) poduzimaju potrebne mjere za nesmetano odvijanje programa na nacionalnoj razini, uključujući strane koje se bave različitim aspektima mladih u skladu s nacionalnom praksom;

(b) osnivaju/imenuju i nadziru nacionalne agencije u provedbi aktivnosti programa na nacionalnoj razini, u skladu s člankom 54. stavkom 2. točkom (c) Uredbe (EZ, Euratom) br. 1605/2002 i u skladu sa sljedećim kriterijima:

i. tijelo osnovano ili imenovano kao nacionalna agencija mora imati pravnu osobnost ili je dio organizacije koja ima pravnu osobnost (i na njega se primjenjuje pravo zemlje sudionice). Ministarstvo ne može biti imenovano nacionalnom agencijom;

ii. tijelo mora imati dostatan broj zaposlenika s odgovarajućim vještinama za rad u okruženju međunarodne suradnje, odgovarajuće infrastrukturno i administrativno okruženje koje mu omogućuje izbjegavanje sukoba interesa;

iii. tijelo mora biti sposobno primijeniti pravila o upravljanju sredstvima i ugovorne uvjete utvrđene na razini Zajednice;

iv. tijelo mora imati dostatna financijska jamstva (po mogućnosti od javnog tijela) i administrativnu sposobnost primjerenu opsegu sredstava Zajednice kojima će morati upravljati;

(c) preuzimaju odgovornost za to da nacionalna tijela iz točke (b) dobro upravljaju odobrenim sredstvima koja trebaju dodijeliti projektima. Osobito su odgovorni za to da nacionalne agencije poštuju načela transparentnosti, jednakoga postupanja i nepreklapanja s drugim sredstvima Zajednice, kao i za obvezu povrata sredstava koja korisnici duguju;

(d) poduzimati potrebne mjere za reviziju i nadzor financija nacionalnih agencija iz točke (b), osobito:

i. prije početka rada nacionalne agencije, Komisiji dostaviti potrebna jamstva u vezi s postojanjem, relevant-

nošću i provođenjem primjerenih postupaka, sustava nadzora, računovodstvenih sustava i postupaka za dodjelu ugovora i bespovratnih sredstava u nacionalnoj agenciji u skladu s pravilima dobrog financijskog upravljanja;

ii. uvjeriti Komisiju po završetku svake financijske godine u pouzdanost financijskih sustava i postupaka nacionalnih agencija te u točnost njihovih financijskih izvještaja;

iii. preuzeti odgovornost za sva nevraćena sredstva u slučaju nepravilnosti, nemara ili prijevara od strane nacionalnih agencija iz točke (b), koji mogu navesti Komisiju da od nacionalne agencije zatraži povrat sredstava.

7. Kao dio postupka iz članka 10. stavka 1., Komisija može pripremiti smjernice za svaku od aktivnosti iz Priloga u cilju prilagodbe programa bilo kakvim promjenama prioriteta u europskoj suradnji na području mladih.

Članak 9.

Odbor

1. Komisiji pomaže odbor.

2. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuju se članci 4. i 7. Odluke 1999/468/EZ.

Razdoblje utvrđeno u članku 4. stavku 3. Odluke 1999/468/EZ iznosi dva mjeseca.

3. Kod upućivanja na ovaj stavak primjenjuju se članci 3. i 7. Odluke 1999/468/EZ, uzimajući u obzir odredbe članka 8. te Odluke.

4. Odbor usvaja svoj poslovnik.

Članak 10.

Provedbene mjere

1. Mjere potrebne za provedbu ove Odluke usvajaju se u skladu s postupkom iz članka 9. stavka 2., a odnose se na:

(a) pojediniosti o provedbi programa, uključujući godišnji plan rada;

(b) opću ravnotežu između različitih aktivnosti programa;

(c) u vezi s financiranjem, kriterije (npr. mlado stanovništvo, BDP i geografska udaljenost između zemalja) koji se

primjenjuju za pripremu okvirnog raspoređivanja sredstava na države članice s ciljem decentraliziranog upravljanja aktivnostima;

- (d) praćenje sporazuma iz točke 4.2. Priloga, uključujući godišnji plan rada i godišnje izvješće Europskog foruma mladih;
- (e) pojedinosti o vrednovanju programa;
- (f) pojedinosti o potvrđivanju sudjelovanja uključenih mladih;
- (g) pojedinosti o prilagođavanju aktivnosti programa iz članka 8. stavka 7.

2. Mjere potrebne za provedbu ove Odluke u vezi sa svim drugim pitanjima usvajaju se u skladu s postupkom iz članka 9. stavka 3.

Članak 11.

Komplementarnost s drugim aktivnostima Zajednice

1. Komisija osigurava komplementarnost programa s drugim područjima aktivnosti Zajednice, osobito obrazovanjem, strukovnim obrazovanjem, kulturom, građanstvom, sportom, jezicima, zapošljavanjem, zdravstvom, istraživanjem, poduzetništvom, vanjskim djelovanjima Europske unije, socijalnim uključivanjem, ravnopravnošću spolova i borbom protiv diskriminacije.
2. Ako je kompatibilan, program može dijeliti resurse s drugim instrumentima Zajednice s ciljem provedbe aktivnosti kojima se ostvaruju ciljevi programa i tih instrumenata.
3. Komisija i države članice utvrđuju aktivnosti programa koje doprinose razvoju ciljeva drugih područja aktivnosti Zajednice, kao što su obrazovanje, strukovno obrazovanje, kultura i sport, jezici, socijalna uključenost, jednakost spolova i borba protiv diskriminacije.

Članak 12.

Komplementarnost s nacionalnim politikama i instrumentima

1. Zemlje sudionice mogu zatražiti da im Komisija odobri pravo dodjeljivanja europske oznake nacionalnim, regionalnim ili lokalnim aktivnostima sličnima onima iz članka 4.
2. Zemlja sudionica može korisnicima staviti na raspolaganje nacionalna sredstva kojima je potrebno upravljati u skladu s pravilima programa i u tu svrhu koristiti decentralizirane strukture programa ako zemlja sudionica osigurava komplementarno razmjerno financiranje tih struktura.

Članak 13.

Opće financijske odredbe

1. Ovime se za provedbu programa za razdoblje iz članka 1. utvrđuje proračun od 885 000 000 EUR.
2. Godišnja odobrena sredstva odobrava proračunsko tijelo sukladno ograničenjima financijskoga okvira.

Članak 14.

Financijske odredbe za korisnike

1. Pravne i fizičke osobe mogu dobivati bespovratna sredstva u okviru programa.
2. Ovisno o značajkama korisnika i prirodi aktivnosti, Komisija ih može odlučiti izuzeti iz provjere stručnih sposobnosti i kvalifikacija za okončanje aktivnosti ili programa rada. Komisija poštuje načelo proporcionalnosti prilikom utvrđivanja zahtjeva u vezi s iznosom financijske potpore, vodeći pritom računa o značajkama primatelja, njihovoj dobi, prirodi aktivnosti i iznosu financijske potpore.
3. Ovisno o prirodi aktivnosti, financijska potpora može biti u obliku subvencija ili stipendija. Osim toga, Komisija može dodijeliti nagrade za aktivnosti ili projekte provedene u okviru programa. Ovisno o prirodi aktivnosti, moguće je odobriti paušalno financiranje i/ili primjenu ponderiranih jediničnih troškova.
4. U slučaju pomoći za aktivnosti, potrebno je potpisati sporazume u roku od dva mjeseca od dodjele bespovratnih sredstava.
5. Operativna bespovratna sredstva za poslovanje dodijeljena u okviru programa organizacijama koje su aktivne na europskoj razini, kako je definirano u članku 162. Uredbe Komisije (EZ, Euratom) br. 2342/2002 od 23. prosinca 2002. kojom se utvrđuju detaljna pravila za provedbu Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica⁽¹⁾, ne smanjuju se automatski u skladu s člankom 113. stavkom 2. Uredbe (EZ, Euratom) br. 1605/2002 u slučaju obnove.
6. U skladu s člankom 54. stavkom 2. točkom (c) Uredbe (EZ, Euratom) br. 1605/2002, Komisija može strukturama iz članka 8. stavka 2. ove Odluke povjeriti zadatke sa značajkama javnih ovlasti, a osobito zadatke provedbe proračuna.

7. U skladu s člankom 38. stavkom 1. Uredbe (EZ, Euratom) br. 2342/2002, mogućnost iz stavka 6. ovoga članka primjenjuje se i na strukture u svim zemljama sudionicama.

⁽¹⁾ SL L 357, 31.12.2002., str. 1.

Članak 15.**Praćenje i vrednovanje**

1. Komisija osigurava redovito praćenje programa i ostvarivanje njegovih ciljeva. Praćenje obuhvaća izvješća navedena u stavku 3. i posebne aktivnosti. Konzultacije Komisije o praćenju uključuju mlade.
2. Komisija osigurava redovitu, neovisnu i vanjsku evaluaciju programa.
3. Zemlje sudionice podnose Komisiji izvješće o provedbi programa do 30. lipnja 2010. i izvješće o učinku programa do 30. lipnja 2015.
4. Komisija podnosi Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru i Odboru regija:
 - (a) privremeno izvješće o evaluaciji ostvarenih rezultata te kvalitativnih i kvantitativnih aspekata provedbe programa do 31. ožujka 2011.;
 - (b) Komunikaciju o nastavku programa do 31. prosinca 2011.;
 - (c) izvješće o *ex post* evaluaciji do 31. ožujka 2016.

Članak 16.**Privremena odredba**

Aktivnosti započete prije 31. prosinca 2006. u skladu s Odlukom br. 1031/2000/EZ i Odlukom br. 790/2004/EZ nastavljaju se provoditi u skladu s tim odlukama do njihova završetka.

Prema potrebi moguće je unijeti odobrena sredstva u proračun nakon 2013. za pokrivanje troškova tehničke i administrativne pomoći kako bi se omogućilo upravljanje aktivnostima koje nisu završene do 31. prosinca 2013. Odbor predviđen u članku 8. Odluke br. 1031/2000/EZ zamjenjuje se odborom predviđenim u članku 9. ove Odluke.

Kako je predviđeno člankom 18. Uredbe (EZ, Euratom) br. 1605/2002, za program je moguće staviti na raspolaganje odobrena sredstva koja odgovaraju dodijeljenom prihodu koji proizlazi iz povrata pogrešno plaćenih iznosa u skladu s Odlukom br. 1031/2000/EZ i Odlukom br. 790/2004/EZ.

Članak 17.**Stupanje na snagu**

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ona se primjenjuje od 1. siječnja 2007.

Sastavljeno u Strasbourgu 15. studenoga 2006.

Za Europski parlament

Predsjednik

J. BORRELL FONTELLES

Za Vijeće

Predsjednik

P. LEHTOMÄKI

PRILOG

Aktivnosti kojima se provode opći i posebni ciljevi programa koji podupiru projekte manjega opsega za poticanje aktivnog sudjelovanja mladih te istodobno osiguravaju europsku vidljivost i učinak projekata.

Sudjelovanje mladih u programu ne zahtijeva posebna iskustva ili kvalifikacije, osim u iznimnim slučajevima.

Program je potrebno provoditi na korisniku prilagođen način.

Program treba poticati inicijativu, poduzetništvo i kreativnost mladih, olakšavati sudjelovanje mladih s manje mogućnosti u programu, uključujući mlade s invaliditetom, te osigurati poštovanje načela jednakosti muškaraca i žena pri sudjelovanju u programu i poticanje ravnopravnosti spolova u svim aktivnostima.

Sudjelovanje u aktivnostima moguće je ako postoji odgovarajuće pokriće osiguranja kako bi se osigurala zaštita mladih tijekom provedbe aktivnosti programa.

AKTIVNOSTI

Aktivnosti je moguće raščlaniti na sljedeće mjere:

Aktivnost 1 — Mladi za Europu

Cilj ove aktivnosti je jačanje aktivnoga građanstva mladih te njihova međusobnog razumijevanja pomoću sljedećih mjera.

1.1. Razmjena mladih

Razmjena mladih omogućuje jednoj ili nekoliko skupina mladih da budu gosti skupine iz druge zemlje radi zajedničkog sudjelovanja u zajedničkom programu aktivnosti. U načelu je raspoloživa mladima između 13 i 25 godina starosti.

Ove aktivnosti, koje se temelje na transnacionalnim partnerstvima između različitih aktera u projektu, obuhvaćaju aktivno sudjelovanje mladih i trebaju im omogućiti da otkriju i postanu svjesni različitih društvenih i kulturnih realnosti, uče jedni od drugih i jačaju svoju svijest kao europski građani. Potpora je usmjerena na multilateralne aktivnosti za grupnu mobilnost, ali ne isključuje i bilateralne aktivnosti ove vrste.

Bilateralne izmjene skupina opravdane su osobito kada je riječ o njihovoj prvoj europskoj aktivnosti, ili su sudionici manje ili lokalne skupine bez iskustva na europskoj razini. Osobito je dobrodošla razmjena za mlade s manje mogućnosti kako bi se pospješilo njihovo sudjelovanje u programu.

Ova mjera podupire i pripremne aktivnosti i aktivnosti praćenja s ciljem jačanja aktivnog sudjelovanja mladih u projektima, osobito u onim aktivnostima namijenjenima mladima na jezičnoj i međukulturnoj razini.

1.2. Potpora za inicijative mladih

Ova mjera podupire projekte u kojima mladi aktivno i izravno sudjeluju u aktivnostima koje su sami osmislili i u kojima igraju ključne uloge, s ciljem razvijanja njihove inicijative, poduzetništva i kreativnosti. U načelu je namijenjena mladima između 18 i 30 godina starosti, iako u određenim aktivnostima mogu sudjelovati mladi od 15 godina starosti ako se osigura odgovarajući nadzor.

Ova mjera podupire grupne projekte osmišljene na lokalnoj, regionalnoj i nacionalnoj razini te umrežavanje sličnih projekata u različitim zemljama, s ciljem jačanja njihovog europskog aspekta te osnaživanja suradnje i razmjene iskustava među mladima.

Posebna se pozornost posvećuje mladima s invaliditetom.

1.3. Projekti participativne demokracije

Ova mjera podupire sudjelovanje mladih u demokratskom životu. Ovi projekti i aktivnosti ohrabruju aktivno sudjelovanje mladih u životu njihove lokalne, regionalne ili nacionalne zajednice ili na međunarodnoj razini.

U načelu su namijenjeni mladima između 13 i 30 godina starosti.

Ovi projekti ili aktivnosti temelje se na međunarodnim partnerstvima koja na europskoj razini omogućuju prikupljanje ideja, iskustava i dobrih praksi iz projekata ili aktivnosti na lokalnoj ili regionalnoj razini kako bi se unaprijedilo sudjelovanje mladih na različitim razinama. Mogu uključivati organiziranje projekata savjetovanja mladih kako bi se utvrdile njihove potrebe i želje te razvili novi pristupi njihovom aktivnom sudjelovanju u demokratskoj Europi.

Aktivnost 2 — Europska volonterska služba

Cilj Volonterske službe je razvoj solidarnosti i promicanje aktivnoga građanstva i međusobnog razumijevanja među mladima pomoću sljedećih mjera.

Mladi volunteer sudjeluje u neprofitnoj neplaćenoj aktivnosti za opću javnu korist u zemlji koja nije zemlja njegova boravišta. Europska volonterska služba ne smije imati negativan učinak na potencijalna ili postojeća plaćena radna mjesta ili biti njihov nadomjestak.

Europska volonterska služba traje najmanje dva mjeseca, a može trajati najviše dvanaest mjeseci. U opravdanim slučajevima, osobito kako bi se olakšalo sudjelovanje mladih s manje mogućnosti, moguće je dopustiti kraća razdoblja i dobrovoljne projekte koji uključuju skupine mladih.

Ova mjera podupire i volonterske projekte koji omogućuju kolektivno sudjelovanje skupina mladih u lokalnim, regionalnim, nacionalnim, europskim ili međunarodnim aktivnostima u cijelom nizu područja, uključujući npr. kulturu, sport, civilnu zaštitu, zaštitu okoliša i razvojnu pomoć.

U iznimnim slučajevima, ovisno o zadacima koje je potrebno provesti i situaciji u kojoj su razmješteni volonteri, određene vrste projekata mogu iziskivati odabir kandidata s posebnim vještinama.

Mjera je namijenjena mladima između 18 i 30 godina starosti; u određenim aktivnostima mogu sudjelovati mladi od 16 godina starosti nadalje ako je osiguran odgovarajući nadzor.

Mjera obuhvaća sve ili dio troškova volontera, osiguranje, prehranu i putovanje, te prema potrebi i dodatak za mlade s manje mogućnosti.

Ona također podupire aktivnosti povezane s osposobljavanjem i mentorstvom mladih volontera te koordinacijske aktivnosti za različite partnere, kao i inicijative čiji je cilj primjena iskustava koja su mladi stekli tijekom Europske volonterske službe.

Države članice i Komisija osiguravaju poštovanje određenih standarda kvalitete: volonterski rad mora uključivati dimenziju neformalnog obrazovanja u obliku pedagoških aktivnosti za pripremu mladih na osobnoj, međukulturnoj i tehničkoj razini, kao i u obliku stalne osobne potpore. Osobito se važnim smatra partnerstvo među različitim akterima koji su uključeni u projekt i sprečavanje rizika.

Aktivnost 3 — Mladi u svijetu

Cilj ove aktivnosti je razvijanje međusobnog razumijevanja među narodima u duhu otvorenosti te doprinosenje razvoju sustava kvalitete koji podupiru aktivnosti mladih u navedenim zemljama. Aktivnost je namijenjena zemljama partnerima programa.

3.1. Suradnja sa susjednim zemljama Europske unije

Ova mjera podupire projekte sa zemljama partnerima programa, od kojih se svaka smatra susjednom zemljom sukladno odredbama Politike o europskom susjedstvu Europske unije i pod uvjetima iz članka 5. stavka 2., kao i s Ruskom Federacijom i zemljama zapadnog Balkana sve dok ispunjavaju uvjete iz članka 5. stavka 1. točke (d). Mjera podupire razmjenu mladih – uglavnom multilateralnu, ali ne isključuje i bilateralnu – koja omogućuje skupinama mladih iz zemalja sudionica i susjednih zemalja da se sastanu i zajedno sudjeluju u programu aktivnosti. U njoj u načelu mogu sudjelovati mladi između 13 i 25 godina starosti. Te aktivnosti, utemeljene na transnacionalnom partnerstvu različitih aktera u projektu, obuhvaćaju prethodno osposobljavanje nadzornoga osoblja i aktivno sudjelovanje mladih kako bi im se omogućilo otkrivanje i jačanje svijesti o različitim društvenim i kulturnim realnostima. Financiranje se može odobriti za aktivnosti namijenjene pomoći na jezičnoj i međukulturnoj razini.

Ako u susjednim zemljama postoje primjerene nacionalne upravljačke strukture, pojedinačne ili skupne inicijative na lokalnoj, regionalnoj ili nacionalnoj razini u tim zemljama mogu se poduprijeti ako se provode u vezi sa sličnim inicijativama u zemljama koje sudjeluju u programu. Riječ je o aktivnostima koje su osmislili mladi i u kojima su oni glavni akteri. Aktivnost je u načelu namijenjena mladima između 18 i 30 godina starosti, iako u određenim inicijativama mogu sudjelovati i mladi od 16 godina starosti nadalje ako je osiguran odgovarajući nadzor.

Ova mjera podupire aktivnosti osmišljene radi umrežavanja i snaženja kapaciteta nevladinih udruga na području mladih, uz priznavanje važne uloge koju one mogu imati u razvoju civilnog društva u susjednim zemljama. Ona obuhvaća osposobljavanje onih koji su aktivni u radu s mladima i organizacijama mladih te njihovu razmjenu iskustava, stručnosti i dobrih praksi. Mjera podupire aktivnosti koje mogu dovesti do stvaranja dugoročnih, visoko-kvalitetnih projekata i partnerstava.

Ova mjera podupire i projekte za poticanje inovativnosti i kakvoće čiji je cilj uvođenje, provedba i poticanje inovativnih pristupa na području mladih.

Moguće je dodijeliti financijsku potporu informacijskim aktivnostima za mlade i onima koji su aktivni u radu s mladima te organizacijama mladih.

Ova mjera podupire i aktivnosti koje promiču suradnju na području mladih sa susjednim zemljama, npr. promicanje suradnje i razmjene ideja i dobrih praksi na području mladih, kao i druge mjere promicanja i širenja rezultata projekata i aktivnosti na području mladih koje uživaju potporu u navedenim zemljama.

3.2. Suradnja s drugim zemljama

Ova mjera podupire aktivnosti suradnje na području mladih, osobito razmjenu dobrih praksi s drugim partnerskim zemljama.

Ona ohrabruje razmjene između i osposobljavanja onih koji su aktivni u radu s mladima i organizacijama mladih, te razvoj partnerstava i mreža organizacija mladih.

Multilateralna i bilateralna razmjena mladih između tih zemalja i zemalja sudionica može se provoditi na tematskoj osnovi.

Sredstva se dodjeljuju aktivnostima koje iskazuju potencijalni multiplikacijski učinak.

U kontekstu suradnje s industrijaliziranim zemljama, ova mjera financira samo europske korisnike projekata.

Aktivnost 4 — Sustavi potpore za mlade

Cilj ove aktivnosti je razvijanje kakvoće struktura potpore za mlade, podupiranje uloge onih koji su aktivni u radu s mladima i organizacijama mladih, razvijanje kakvoće programa i poticanje civilnog sudjelovanja mladih na europskoj razini pružanjem potpore tijelima koja su na europskoj razini aktivna na području mladih.

4.1. Potpora za tijela koja su aktivna na području mladih na europskoj razini

Ova mjera podupire djelovanje nevladinih udruga aktivnih na europskoj razini na području mladih koje slijede cilj od općeg europskog interesa. Njihove aktivnosti moraju doprinositi sudjelovanju mladih u javnom životu i društvu te razvoju i provedbi aktivnosti europske suradnje na području mladih u širem smislu.

Kako bi steklo pravo na operativna bespovratna sredstva, tijelo mora udovoljavati sljedećim zahtjevima:

- mora biti pravno osnovano najmanje godinu dana,
- mora biti neprofitno,
- mora biti osnovano u jednoj od zemalja sudionica, u skladu s člankom 5. stavkom 1., ili u jednoj od određenih istočnoeuropskih zemalja (npr. Bjelarusu, Republici Moldovi, Ruskoj Federaciji, Ukrajini),
- mora djelovati na europskoj razini, samostalno ili u suradnji s drugim udruženjima, a njegova struktura i aktivnosti moraju obuhvaćati najmanje osam zemalja sudionica; može biti riječ o europskoj mreži koja predstavlja tijela aktivna na području mladih,

- njegove aktivnosti moraju biti u skladu s načelima koja ojačavaju aktivnost Zajednice na području mladih,
- može biti riječ o tijelu čije su aktivnosti isključivo namijenjene mladima, ili tijelu širih ciljeva čiji je dio aktivnosti namijenjen mladima,
- mora uključiti mlade u upravljanje aktivnostima koje se za njih provode.

Korisnici se biraju na temelju poziva na podnošenje projektnih prijedloga. S odabranim se tijelima mogu zaključiti višegodišnji okvirni sporazumi o partnerstvu. Međutim, takvi okvirni sporazumi ne isključuju mogućnost objave godišnjih poziva na podnošenje projektnih prijedloga za dodatne korisnike.

Glavne aktivnosti organizacija mladih koje bi mogle doprinijeti jačanju i djelotvornosti aktivnosti Zajednice su:

- zastupanje stajališta i interesa mladih u njihovoj raznolikosti na europskoj razini,
- razmjena mladih i volonterska služba,
- neformalno i informalno učenje i programi aktivnosti za mlade,
- promicanje međukulturnog učenja i razumijevanja,
- rasprave o europskim pitanjima, politikama Europske unije ili politikama koje se odnose na mlade,
- širenje informacija o aktivnostima Zajednice,
- aktivnosti koje potiču sudjelovanje i inicijativu mladih.

U okviru ove mjere, jedini troškovi koji se uzimaju u obzir pri određivanju operativnih bespovratnih sredstava jesu oni troškovi koji su nužni za propisno provođenje uobičajenih aktivnosti odabranog tijela, osobito kadrovski troškovi, režijski troškovi (najamnima i ostali troškovi u vezi s nekretninom, oprema, uredski materijal, telekomunikacijski i poštanski troškovi, itd.), troškovi internih sastanaka i troškovi objavljivanja, izvješćivanja i širenja informacija.

Bespovratna sredstva se dodjeljuju uz uvažavanje neovisnosti tijela u odabiru svojih članova i njegove autonomije u detaljnom definiranju svojih aktivnosti.

Najmanje 20 % proračuna navedenih tijela mora biti pokriveno izvorima izvan Zajednice.

4.2. Potpora za Europski forum mladih

U okviru ove mjere bespovratna se sredstva dodjeljuju u cilju podržavanja aktualnih aktivnosti Europskog foruma mladih, dalje u tekstu: „forum”, organizacije koja teži postizanju cilja od općeg europskog interesa, vodeći pritom računa o sljedećim načelima:

- neovisnost foruma u odabiru svojih članova, uz osiguranje najšire moguće zastupljenosti različitih vrsta organizacija mladih,
- njegova autonomija u detaljnom određivanju svojih aktivnosti,
- najšire moguće sudjelovanje u aktivnostima foruma onih organizacija mladih koje nisu članice foruma i mladih ljudi koji nisu uključeni u organizacije,
- aktivan doprinos foruma političkim procesima relevantnima za mlade na europskoj razini, osobito odazivanjem na konzultacije europskih institucija s civilnim društvom i objašnjavanjem stajališta koja su te institucije usvojile svojim članovima.

Prihvatljivi izdaci foruma sastoje se od troškova poslovanja i troškova provođenja njegovih aktivnosti. S obzirom na potrebu za osiguranjem kontinuiteta foruma, sredstva programa dodjeljuju se u skladu sa sljedećom smjernicom: godišnja sredstva dodijeljena forumu iznose najmanje 2 milijuna EUR.

Forumu je moguće dodijeliti bespovratna sredstva po primitku odgovarajućeg plana rada i proračuna. Bespovratna se sredstva dodjeljuju na godišnjoj ili na obnovljivoj osnovi na temelju okvirnog sporazuma o partnerstvu s Komisijom.

Najmanje 20 % proračuna foruma mora biti pokriveno izvorima izvan Zajednice.

Glavne aktivnosti foruma su:

- predstavljanje organizacija mladih u odnosu prema Europskoj uniji,
- usklađivanje stajališta svojih članova u odnosu prema Europskoj uniji,
- prenošenje informacija o mladima europskim institucijama,
- prenošenje informacija iz Europske unije nacionalnim vijećima mladih i nevladinim organizacijama,
- poticanje i priprema sudjelovanja mladih u demokratskom životu,
- doprinošenje novom okviru suradnje na području mladih, uspostavljenom na razini Europske unije,
- doprinošenje razvoju politika koje se odnose na mlade, rada s mladima i mogućnostima obrazovanja, prenošenju informacija o mladima i razvoju struktura koje predstavljaju mlade u cijeloj Europi,
- sudjelovanje u raspravi i promišljanjima o mladima u Europi i drugim dijelovima svijeta te o aktivnostima Zajednice za mlade.

4.3. Osposobljavanje i umrežavanje onih koji su aktivni u radu s mladima i organizacija mladih

Ova mjera podupire osposobljavanje onih koji su aktivni u radu s mladima i organizacija mladih u ovom području, osobito voditelje projekata, savjetnike za mlade i mentore u tim projektima. Ona podupire i razmjenu iskustava, stručnosti i dobrih praksi između onih koji su aktivni u radu s mladima i organizacija mladih, kao i aktivnosti koje mogu dovesti do razvoja dugoročnih, visokokvalitetnih projekata, partnerstva i mreža. To može, na primjer, uključivati stažiranje.

Posebna se pozornost se treba posvetiti aktivnostima kojima se potiče sudjelovanje mladih koji imaju najviše poteškoća u sudjelovanju u aktivnostima Zajednice.

4.4. Projekti kojima se potiče inovativnost i kakvoća

Ova mjera podupire projekte čiji je cilj uvođenje, provedba i poticanje inovativnih pristupa na području mladih. Ovi inovativni aspekti mogu se odnositi na sadržaj i ciljeve, u skladu s razvojem okvira europske suradnje na području mladih, sudjelovanjem partnera različitog podrijetla odnosno s različitim iskustvom ili širenjem informacija.

4.5. Informacijske aktivnosti za mlade i one koji su aktivni u radu s mladima te organizacije mladih

Ova mjera podupire informacijske i komunikacije aktivnosti namijenjene mladima pomoću poboljšanja njihovog pristupa relevantnim informacijsko-komunikacijskim uslugama u cilju povećanja njihova sudjelovanja u javnom životu i olakšavanja ostvarivanja njihova potencijala kao aktivnih, odgovornih građana. Potpora se s tim ciljem dodjeljuje aktivnostima na europskoj i nacionalnoj razini koje poboljšavaju pristup mladima informacijsko-komunikacijskim uslugama te povećavaju ponudu kvalitetnih informacija i sudjelovanje mladih u pripremi i širenju informacija.

Ova mjera pridonosi, na primjer, razvoju europskih, nacionalnih, regionalnih i lokalnih portala za mlade namijenjenih širenju posebnih informacija za mlade pomoću svih vrsta informacijskih kanala, osobito onih koje mladi najčešće upotrebljavaju. Ona može podupirati i mjere kojima se potiče sudjelovanje mladih u pripremi i širenju razumljivih, korisnicima prilagođenih i ciljanih informacijskih proizvoda i savjeta s ciljem poboljšanja kakvoće informacija i pristupa za sve mlade. Sve publikacije trebaju poštovati jednakost i raznolikost.

4.6. Partnerstva

Ova je mjera namijenjena financiranju partnerstva s regionalnim ili lokalnim tijelima s ciljem razvijanja dugoročnih projekata koji objedinjuju različite mjere u programu. Financiranje je usmjereno na projekte i koordinacijske aktivnosti.

4.7. Potpora za strukture programa

Ovom se mjerom financiraju strukture predviđene člankom 8. stavkom 2., osobito nacionalne agencije. Mjera osigurava i financiranje pridruženih tijela, npr. nacionalnih koordinatora, informacijskih centara, mreže EURODESK, Euro-sredozemne platforme mladih i udruženja mladih europskih volontera, koji djeluju kao provedbena tijela na nacionalnoj razini, uz puno poštovanje članka 54. stavka 2. točke (c) i stavka 3. Uredbe (EZ, Euratom) br. 1605/2002.

4.8. Povećanje vrijednosti programa

Komisija može organizirati seminare, kolokvije ili sastanke kako bi se olakšala provedba programa i poduzeti odgovarajuće aktivnosti izvješćivanja, objavljivanja i širenja informacija te praćenje i evaluaciju programa. Ove se aktivnosti mogu financirati bespovratnim sredstvima u okviru postupaka javne nabave, ili ih može izravno organizirati i financirati Komisija.

Aktivnost 5 — Potpora za europsku suradnju na području mladih

Cilj ove aktivnosti je promicanje europske suradnje na području mladih.

5.1. Susreti mladih i osoba odgovornih za politiku namijenjenu mladima

Ova mjera podupire suradnju, seminare i strukturirani dijalog između mladih, onih koji su aktivni u radu s mladima i organizacija mladih te osoba odgovornih za politiku namijenjenu mladima. Aktivnosti osobito uključuju promicanje suradnje i razmjene ideja i dobrih praksi na području mladih, konferencije koje se organiziraju u okviru predsjedanja Europskom unijom i druge mjere za primjenu i širenje rezultata projekata i rezultata aktivnosti Zajednice na području mladih.

Ova mjera obuhvaća Europski tjedan mladih, koji može uključivati događaje u državama članicama i na europskoj razini o radu europskih institucija, dijalog između europskih donositelja odluka i mladih, i priznanje za visokokvalitetne projekte koje program potiče.

Ova mjera može osobito podupirati ciljeve koji se ostvaruju pomoću Otvorene metode koordinacije na području mladih i Europskog pakta za mlade, kao i suradnju nacionalnih i međunarodnih volonterskih aktivnosti mladih.

5.2. Potpora za aktivnosti koje povećavaju razumijevanje i znanje na području mladih

Ova mjera podupire posebne projekte za utvrđivanje postojećeg znanja u vezi s prioritetima za područje mladih, uspostavljene pomoću otvorene metode koordinacije, i projekte koji nadopunjuju i ažuriraju ili omogućuju lakši pristup tim posebnim projektima.

Namijenjena je i potpori razvoja metoda za analizu i usporedbu rezultata studija te jamčenje njihove kvalitete.

Program može podupirati i umrežavanje različitih aktera na području mladih.

5.3. Suradnja s međunarodnim organizacijama

Ova se aktivnost može koristiti za suradnju Europske unije s međunarodnim organizacijama koje djeluju na području mladih, osobito s Vijećem Europe, Ujedinjenim narodima ili njihovim specijaliziranim institucijama.

INFORMIRANJE

Kako bi se predstavili primjeri dobrih praksi i modeli projekata, potrebno je razviti bazu podataka s informacijama o postojećim idejama u vezi s aktivnostima mladih na europskoj razini.

Komisija mora staviti na raspolaganje vodič u kojem će biti objašnjeni ciljevi, pravila i postupci programa, a osobito zakonska prava i obveze prilikom prihvaćanja bespovratnih sredstava.

UPRAVLJANJE PROGRAMOM

Minimalne dodjele

Podložno članku 13., minimalni iznosi koji se dodjeljuju aktivnostima, u odnosu na financijski okvir utvrđen u tom članku, jesu sljedeći:

Aktivnost 1: Mladi za Europu 30 %

Aktivnost 2: Europska volonterska služba 23 %

Aktivnost 3: Mladi u svijetu 6 %

Aktivnost 4: Sustavi potpore za mlade 15 %

Aktivnost 5: Potpora za europsku suradnju na području mladih 4 %

Proračun programa može pokrivati i troškove aktivnosti pripreme, nadgradnje, praćenja, revizije i evaluacije, koji su izravno potrebni za upravljanje programom i ostvarivanje njegovih ciljeva, a osobito studije, sastanke, aktivnosti informiranja i objavljivanja, izdatke povezane s mrežama IT-a za razmjenu informacija i sve druge troškove administrativno-tehničke potpore koje Komisija može utvrditi za upravljanje programom.

PROVJERE I REVIZIJA

Za projekte odabrane u skladu s postupkom iz članka 14. stavka 3. ove Odluke uvodi se sustav provjera na licu mjesta.

Korisnici bespovratnih sredstava moraju za Komisiju čuvati prateće dokumente o svim troškovima u razdoblju od pet godina od datuma zadnje isplate. Moraju osigurati da Komisiji, ako je to potrebno, bude omogućen pristup pratećim dokumentima koji su u posjedu partnera ili članova.

Komisija može provesti reviziju uporabe bespovratnih sredstava koju izravno provode njezino osoblje ili bilo koje drugo kvalificirano vanjsko tijelo po njezinom izboru. Revizije se mogu obavljati tijekom važenja ugovora i razdoblju od pet godina od datuma plaćanja preostalog iznosa bespovratnih sredstava. Ovisno o nalazima revizije, Komisija može zatražiti povrat isplaćenih iznosa.

Osoblje Komisije i vanjske osobe koje je Komisija ovlastila moraju imati osiguran pristup uredima korisnika i svim informacijama, uključujući i one u elektroničkom obliku, koje su potrebne za obavljanje revizije.

Revizorski sud i Europski ured za borbu protiv prijevара (OLAF) moraju imati jednaka prava kao i Komisija, osobito kada je riječ o pristupu.

Odluke Komisije donesene u skladu s člankom 10., ugovori s nacionalnim agencijama, sporazumi s trećim zemljama sudionicama i s time povezani ugovori i sporazumi moraju osobito osiguravati da Komisija ili njezini ovlašteni predstavnik, OLAF i Revizorski sud obavljaju inspekcijske preglede i financijske revizije, po potrebi na licu mjesta. Pregledima mogu podlijeći nacionalne agencije ili, prema potrebi, korisnici bespovratnih sredstava.

Komisija može također provesti i inspekcijske preglede na licu mjesta i u skladu s Uredbom Vijeća (Euratom, EZ) br. 2185/96 od 11. studenoga 1996. o provjerama na licu mjesta i inspekcijama koje Komisija provodi u cilju zaštite financijskih interesa Europskih zajednica od prijevара i drugih nepravilnosti ⁽¹⁾.

Za djelovanja Zajednice navedena u ovoj Odluci, izraz „nepravilnost” iz članka 1. stavka 2. Uredbe Vijeća (EZ, Euratom) br. 2988/95 od 18. prosinca 1995. o zaštiti financijskih interesa Europskih zajednica ⁽²⁾ znači svaka povreda odredbe prava Zajednice ili svako neizvršavanje ugovorne obveze koje je rezultat djelovanja ili propusta stranke, koje šteti ili bi, zbog neopravdanog izdatka, moglo štetiti općem proračunu Europske unije ili proračunima kojima upravljaju Zajednice.

⁽¹⁾ SL L 292, 15.11.1996., str. 2.

⁽²⁾ SL L 312, 23.12.1995. str. 1.